

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

SOUTH WEST AFRICA CASES

(ETHIOPIA *v.* SOUTH AFRICA;
LIBERIA *v.* SOUTH AFRICA)

ORDER OF 5 FEBRUARY 1963

1963

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRES DU SUD-OUEST AFRICAIN

(ÉTHIOPIE *c.* AFRIQUE DU SUD;
LIBÉRIA *c.* AFRIQUE DU SUD)

ORDONNANCE DU 5 FÉVRIER 1963

This Order should be cited as follows:

*“South West Africa Cases (Ethiopia v. South Africa ;
Liberia v. South Africa),
Order of 5 February 1963: I.C.J. Reports 1963, p. 6.”*

La présente ordonnance doit être citée comme suit:

*« Affaires du Sud-Ouest africain (Éthiopie c. Afrique du Sud ;
Libéria c. Afrique du Sud),
Ordonnance du 5 février 1963: C. I. J. Recueil 1963, p. 6. »*

Sales number **273**
N° de vente :

1963
5 February
General List:
Nos. 46 & 47

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1963

5 February 1963

SOUTH WEST AFRICA CASES

(ETHIOPIA *v.* SOUTH AFRICA;
LIBERIA *v.* SOUTH AFRICA)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 62 of the Rules of Court,

having regard to the Judgment of 21 December 1962 in the South West Africa cases, by which the Court found that it had jurisdiction to adjudicate upon the merits of the dispute submitted to it on 4 November 1960 by Applications of the Government of Ethiopia and of the Government of Liberia;

Having ascertained the views of the Parties,

Fixes 30 September 1963 as the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Government of the Republic of South Africa;

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this fifth day of February one thousand nine hundred and sixty-three, in four copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

 ANNÉE 1963

 5 février 1963

 1963
 Le 5 février
 Rôle général
 nos 46 & 47

AFFAIRES DU SUD-OUEST AFRICAIN

 (ÉTHIOPIE c. AFRIQUE DU SUD;
 LIBÉRIA c. AFRIQUE DU SUD)

ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,

vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 62 du Règlement de la Cour,

vu l'arrêt rendu le 21 décembre 1962 en les affaires du Sud-Ouest africain, par lequel la Cour a dit qu'elle était compétente pour statuer sur le fond du différend qui lui a été soumis le 4 novembre 1960 par requêtes du Gouvernement de l'Éthiopie et du Gouvernement du Libéria;

Après s'être renseigné auprès des Parties,

Fixe au 30 septembre 1963 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire du Gouvernement de la République sud-africaine;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le cinq février mil neuf cent soixante-trois, en quatre exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement

transmitted to the Government of Ethiopia, the Government of Liberia and the Government of the Republic of South Africa, respectively.

(Signed) B. WINIARSKI,
President.

(Signed) GARNIER-COIGNET,
Registrar.

au Gouvernement de l'Éthiopie, au Gouvernement du Libéria et au
Gouvernement de la République sud-africaine.

Le Président,

(Signé) B. WINIARSKI.

Le Greffier,

(Signé) GARNIER-COIGNET.
